



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 11591:2021/A1:2023

01-maj-2023

Mala plovila - Vidno polje izza krmila - Dopolnilo A1 (ISO 11591:2020/Amd 1:2022)

Small craft - Field of vision from the steering position - Amendment 1 (ISO 11591:2020/Amd 1:2022)

Kleine Wasserfahrzeuge - Sichtfeld vom Steuerstand - Änderung 1 (ISO 11591:2020/Amd 1:2022)

Petits navires - Champ de vision depuis le poste de pilotage - Amendement 1 (ISO 11591:2020/Amd 1:2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-771072881010/en-iso-11591-2021/a1-2023>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 11591:2020/A1:2023

ICS:

47.080

Čolni

Small craft

SIST EN ISO 11591:2021/A1:2023

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 11591:2020/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2023

ICS 47.080

English Version

Small craft - Field of vision from the steering position - Amendment 1 (ISO 11591:2020/Amd 1:2022)

Petits navires - Champ de vision depuis le poste de
piloteage - Amendement 1 (ISO 11591:2020/Amd
1:2022)

Kleine Wasserfahrzeuge - Sichtfeld vom Steuerstand -
Änderung 1 (ISO 11591:2020/Amd 1:2022)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 11591:2020; it was approved by CEN on 29 October 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-00796ef947b8/sist-en-iso-11591-2021-a1-2023>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered.....	4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11591:2021/A1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-00796ef947b8/sist-en-iso-11591-2021-a1-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-00796ef947b8/sist-en-iso-11591-2021-a1-2023>

European foreword

This document (EN ISO 11591:2020/A1:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 464 "Small Craft" the secretariat of which is held by SIS.

This Amendment to the European Standard EN ISO 11591:2020 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For the relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11591:2020/Amd 1:2022 has been approved by CEN as EN ISO 11591:2020/A1:2023 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542/C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1— Correspondence between this European Standard and Annex I and Annex II of Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
I.A.2.4 — Visibility from the main steering position	4, 5, 6, 7, Annex A	This Standard specifies the field of vision requirements from the main steering position, both forward and astern, in the horizontal and vertical planes for recreational craft as specified in Article 3(2) of Directive 2013/53/EU that fall within its scope.
I.A.2.5 - Owner's manual	8	

Table ZA.2 — Applicable Standards to confer presumption of conformity as described in this Annex ZA

Column 1 Reference in Clause 2	Column 2 International Standard Edition	Column 3 Title	Column 4 Corresponding European Standard Edition
ISO 7010:2019	ISO 7010:2019	<i>Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs</i>	EN ISO 7010:2020
ISO 11192:2005	ISO 11192:2005	<i>Small craft — Graphical symbols</i>	EN ISO 11192:2018

The documents listed in the Column 1 of Table ZA.2, in whole or in part, are normatively referenced in this document, i.e. are indispensable for its application. The achievement of the presumption of conformity is subject to the application of the edition of Standards as listed in Column 4 or, if no European Standard Edition exists, the International Standard Edition given in Column 2 of Table ZA.2.

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

[SIST EN ISO 11591:2021/A1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-00796ef947b8/sist-en-iso-11591-2021-a1-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-00796ef947b8/sist-en-iso-11591-2021-a1-2023>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
11591

Fourth edition
2020-10

AMENDMENT 1
2022-10

**Small craft — Field of vision from the
steering position**

AMENDMENT 1

Petits navires — Champ de vision depuis le poste de pilotage

AMENDEMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11591:2021/A1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-00796ef947b8/sist-en-iso-11591-2021-a1-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-00796ef947b8/sist-en-iso-11591-2021-a1-2023>



Reference number
ISO 11591:2020/Amd.1:2022(E)

© ISO 2022

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11591:2021/A1:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4efa7212-029e-4bcb-9f33-00796ef947b8/sist-en-iso-11591-2021-a1-2023>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland